

È ote aïmi Marcel - A notre ami Marcel

Autor(en): **Salzmann, José**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **36 (2009)**

Heft 143

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-245460>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

È OTE AIMI MARCEL - A NOTRE AMI MARCEL

Jose Salzmann, lai présideinne des patoisaints « Le Taignon » (JU)

Les patoisainnes èt les patoisaints de l'Aimicale « Le Taignon » te diant ces quéques mots po te r'mèchiaie de ton aimitie aippouétchè di temps de nôs lôvrèes, nôs aissembièes. Tes louènes nôs aint brâment rédjôyi.

Totes ces lôvrèes étînt pieinne de bon aigrun èt de s' né tîand t' étôs d'aivô nôs. T'és r' cis lai diction de « Maintenou » di patois. Ce pailè de nôs véyes dgens, te t'niait â tiûere.

Ç'ât toi qu' é botè tchu pies, en 1974, l'Aimicale des patoisaints « Le Taignon », te v'lôs voidgie ci bé laingaidge. Te l' é grèynè, te l' é tchaintè, t' é ôvrè po le sâvaie. Te feus le premie présideint. Ç'ât aichbin toi, d'aivô ènne belle rote, qu' é chitchè, en l'annèe 1986, lai premiere fête caintonale. Ç'ât encoé toi qu' é grèynè de che belles hichtoires qu' aint aivu brâment de succès. D'aivô tai fanne Angèle t'ainimais totes ces lôvrèes que nôs bèyînt taint de piaîji. Nôs ainmîns nôs r'trovaie.

Marcel, t'és t'aivu ènne vétchaince bin rempiâchu, lai rote des patoisainnes èt des patoisaints te dis aidûe Marcel, nôs tiûeres aint brâment de poène. Nôs musans bin foûe â tîns èt â tos tes aimis.



Les patoisantes et les patoisants de l'Amicale « Le Taignon » te disent ces quelques mots pour te remercier de ton amitié apportée lors de nos soirées, nos assemblées. Tes histoires nous ont beaucoup réjouis.

Toutes ces soirées étaient pleines d'humour et d'esprit lorsque tu étais avec nous. Tu as reçu la distinction de « Mainteneur » du patois. Ce parler de nos ancêtres, te tenait à cœur.

C'est toi qui as fondé, en 1974, l'Amicale des patoisants « Le Taignon », tu voulais garder ce beau langage. Tu l'as écrit, tu l'as chanté, tu as œuvré pour le sauver. Tu fus le premier président. C'est aussi toi, avec une équipe, qui as organisé, en l'année 1986, la première fête cantonale. C'est encore toi qui as écrit de si belles histoires qui ont eu tant de succès. Avec ton épouse Angèle tu animais ces veillées qui nous donnaient tant de plaisir. Nous aimions nous retrouver.

Marcel, tu as eu une vie bien remplie, la société des patoisantes et des patoisants te dit adieu Marcel, nos cœurs ont beaucoup de peine.

Nous pensons bien fort à ta famille et à tous tes amis.